

# ŻYCIE Kolorado

Życie Kolorado - miesięcznik Polonii  
Amerykańskiej w stanie Kolorado  
wydawany przez:  
MEDIA LITTERA, INC.

**Waldek Tadla** - Redaktor Naczelny  
**Katarzyna Hypsher** - Z-ca Redaktora  
Naczelnego

**Monika Machota** - Edycja  
**Krzysztof Żelazny**  
- Redaktor Wiadomości  
z kraju i ze świata  
**Marcin Żmiejk**  
- Redaktor Sportowy

tel.: 303.396.8880

5944 S Monaco Way, Ste. #200  
Englewood, CO 80111

[www.zycie-kolorado.com](http://www.zycie-kolorado.com)  
email:

[waldek.tadla@zycie-kolorado.com](mailto:waldek.tadla@zycie-kolorado.com)  
[info@zycie-kolorado.com](mailto:info@zycie-kolorado.com)

W sprawach listów, reklam, itp.  
prosimy o kontakt na powyższe adresy  
lub telefon.

**PRENUMERATA:**  
**\$5 za każde wydanie,**  
**z wysyłką pocztową**

## WSPÓLPRACA:

Halina Dąbrowska  
Piotr Gzowski  
Barbara Popielak  
Tomasz Skotnicki  
Margo Obrzut  
Kasia Kołodziejska  
Maciek Wardak  
Walter Wiesław Gołębiowski  
Witold-K  
Bożena Michalska  
Adam Lizakowski - Chicago



## od Redakcji

Drodzy Czytelnicy,

Z prawdziwą przyjemnością oddajemy w Państwa ręce kolejne wydanie naszego piśmi, które w bieżącym miesiącu jest mozaiką ciekawych artykułów, rozrywki i zapowiedzi o nadchodzących imprezach. Chciałbym gorąco zaprosić wszystkich Czytelników na nasz piłkarski piknik, który odbędzie się 20 sierpnia w Little Dry Creek Park. Przypominam wszystkim rodzicom o naszym konkursie zdjęciowym na najfajniejszą fotkę małego Polaka. Zachęcam również do zapoznania się z umieszczonymi w gazecie felietonami, gdzie znajdziecie interesujące teksty współpracujących z nami ekspertów różnych dziedzin. Na deser mamy dla Państwa oczywiście naszą stałą już kolumnę – Rozerwij się.

W imieniu Księdza Grzegorza Ciocha zapraszamy do Fort Collins na coroczny, 7-my przyparafialny letni festiwal w dniach 26-28 sierpnia.

Życzę miłej lektury Życia Kolorado i do zobaczenia!

Waldek Tadla

## Ogłoszenia drobne

### NAPRAWIĘ SAMOCHODY

- wszystkie marki. Wymiana: paski rozrządu, półośki, hamulce i więcej. Niskie ceny, proszę dzwonić pod nr 303-671-0410 (zostawić wiadomość) lub tel. komórkowy: 303-912-4039

### DO SPRZEDANIA EUROPEJSKI

SKLEP SPOŻYWCZY w Aurorze,  
w bardzo dobrej cenie. Tel: 303-809-7787

### ZAPRASZAM DO SŁUCHANIA CIEKAWEGO RADIA INTERNETOWE- GO:

<http://aquaplanet.npx.pl/news.php>  
<http://aquaplanet.npx.pl/news.php>  
Dużo dobrej muzyki, chacik, audycje muzyczne - tematyczne, ogłoszenia okolicznościowe - wszystko bezpłatnie. Od niedzieli do czwartku, między godziną 5 a 8 rano czasu polskiego audycja jest nadawana z Kolorado. Wszelkie pytania kierować pod gadu-gadu 21905702.

### SZUKAM PRACY W DENVER LUB

OKOLICY. Osoba znająca j. angielski, księgowość i rachunkowość (bookkeeping, accounting), MS Word, Excel, Outlook, Quickbooks, etc., Tel. 973-953-0696, email: barbra.alex@yahoo.com

**PRACA DLA KIEROWCY:** Prawo Jazdy CDL A na 48 stanów, General Cargo, wymagany rok doświadczenia, Tel: Marek, 303-250-7595

**SPRZEDAM** nowe, wielofunkcyjne, profesjonalne urządzenie między innymi do nauki języka polskiego oraz języka angielskiego PARTNER EP900. Urządzenie posiada GPS, elektronicznego tłumacza i wiele innych bardzo przydatnych funkcji. Sprzedam również 240 płyt DVD z filmami w idealnym stanie, (między innymi polskie komedie i seriale) Paweł: 720-810-9555

**Biblioteka  
Polskiego Klubu  
w sierpniu jest nieczynna**

## Wspierajcie nasze biznesy:

### SKLEPY SPOŻYWCZE, PIEKARNIE

- **Sawa Meat & Sausage:** 303.462.0412, 3206 Wadsworth Blvd, Wheat Ridge
- **Sawa Meat & Sausage:** 303.691.2253, 2318 S. Colorado Blvd, Denver
- **European Gourmet:** 303.425.1808, 6624 Wadsworth Blvd, Arvada
- **Europa:** 303.699.1530, 13728 E. Quincy Ave, Aurora
- **Royal Bakery:** 303.940.2065, 9606 Ralston Rd, Arvada
- **M&I Intl. Market:** 303.331.1590, 909 S. Oneida St., Denver
- **Elegant Bakery:** 303.322.7708, 3278 S. Wadsworth Blvd. Unit 3, Lakewood
- **Black Sea Market:** 303.743.8163 7920 E Mississippi Ave # M, Denver

### RESTAURACJE, BARY, CATERING, WYNAJEM SALI

- **Eggcredible Café:** 303.301.0005, 5397 S. Boulder Rd, Boulder
- **Kinga's Lounge:** 303.830.6922, 1509 Marion St., Denver
- **Avalon Ballroom:** 303.440.8303, 6185 Arapahoe Boulder
- **Belvedere:** 720.251.1132. 323 14th St, Denver

### POLSKA TV

- **DISH Network:** 1-888-231-2542

### PRAWNICY

- **R.R. Way:** 303.783.0202, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Cliff Hypsher:** 303.806.5104, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Brian Landy:** 303.781.2447, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Dagny Starzynski Van Der Jagt:** 303.646.7040, 1468 S. Pearl Street, Denver

### TŁUMACZENIA, INCOME TAX, NOTARY PUBLIC

- **Mira Habina Intl:** 720.331.2477, 8760 Skylark St. Highlands Ranch

### AGENCI NIERUCHOMOŚCI

- **Margo Obrzut:** 303.241.5802, 11859 Pecos St. #200, Westminster
- **Tadla & Tadla Real Estate Group:** 720.935.1965, 5944 S Monaco Way, Ste#100, Englewood
- **Ewa Sosnowska Burg:** 303.886.0545
- **Joanna Sobczak:** 720.404.0272

### POŻYCZKI NA NIERUCHOMOŚCI

- **Monika Higgins-Szczur:** 303.667.7947

### UBEZPIECZENIA

- **Kasia Kołodziejska:** 303.932.7722, 10268 W. Centennial Rd., Ste.#202, Littleton
- **Kuźbiel Insurance:** 720.974.1716, 3705 Kipling St. Ste.# 107 Wheat Ridge

### STOMATOLOGIA

- **Dr. David Maki:** 303.940.9755, 7015 W 38th Ave, Wheat Ridge 303.447.8810 2355, Canyon Blvd. #202, Boulder,

### NAPRAWA SAMOCHODÓW

- **Gabriel Zieliński:** 212.804.6254, 805 B Wadsworth Blvd. Lakewood,

### MODA - SKLEPY - BUTIKI

- **Gentlemen's Collection:** 303.590.1606, Colorado Mills: 14500 W. Colfax, #227, Lakewood
- **Dream Dress:** 303.590.1418, Colorado Mills: 14500 W. Colfax Ave #306, Lakewood

### BEAUTY & SPA

- **Ms. Lavenda:** 1- 800-747-4362, 8685 West U.S. Hwy. 24, Cascade, CO
- **Crème de la Crème:** 303-818-4827, 3280 28th Street Ste.11, Boulder

### BILETY LOTNICZE, BIURA PODRÓŻY

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390, 1423 Larimer Street, Ste.030 Denver

### PRZESŁYKI PACZEK

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390
- **Maria Dusza:** 720.227.1471

### PODŁOGI DREWNIANE

- **Floor MAX:** 303.356.1693

### HOTELE - MOTELE

- **Dillon Inn:** 1.800.262.0801, 708 E. Anemore Trail, Dillon, CO
- **Gateway Inn:** 719.539.2895, 1310 E Us Hwy 50 Salida, CO

**Zgłoszenia REKLAM**  
przyjmujemy do 20-go  
dnia każdego miesiąca.

Redakcja Życia Kolorado  
nie odpowiada za treść reklam  
i ogłoszeń.

## OGŁOSZENIA DROBNE

w gazecie i naszej stronie  
internetowej:

[www.zycie-kolorado.com](http://www.zycie-kolorado.com)  
\$10 / miesiąc /do 30 słów/  
emial: [info@zycie-kolorado.com](mailto:info@zycie-kolorado.com)